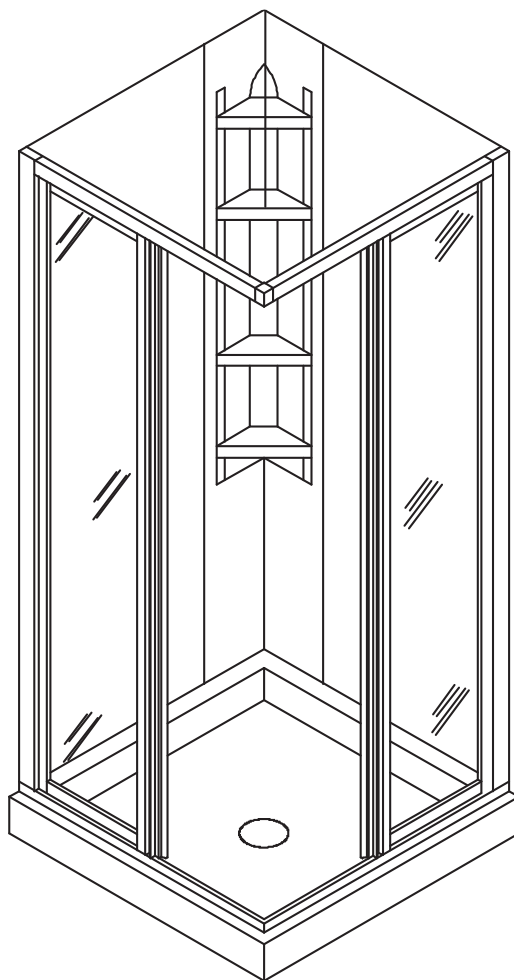


INSTALLATION INSTRUCTIONS
GUIDE D'INSTALLATION
GUÍA DE INSTALACIÓN

Vivez l'expérience
MAAX[®]
Enjoy the experience

MODEL • MODÈLE • MODELO
Shower Enclosure
Ensemble de Douche
Conjunto de Ducha
102901 • 105605 • 105804



Did you know you can buy MAAX replacement parts online for your product? Visit parts.maax.com for more information.
Saviez-vous que vous pouvez acheter en ligne des pièces de rechange MAAX pour votre produit? Visitez le parts.maax.com pour plus d'information.
¿Sabía que puede comprar en línea piezas de repuesto MAAX para su producto? Visite parts.maax.com para obtener más información.

Read all instructions carefully before proceeding.

Lire attentivement toutes les instructions avant de commencer l'installation.

Leer detenidamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.

SAVE THIS GUIDE FOR FUTURE REFERENCE.

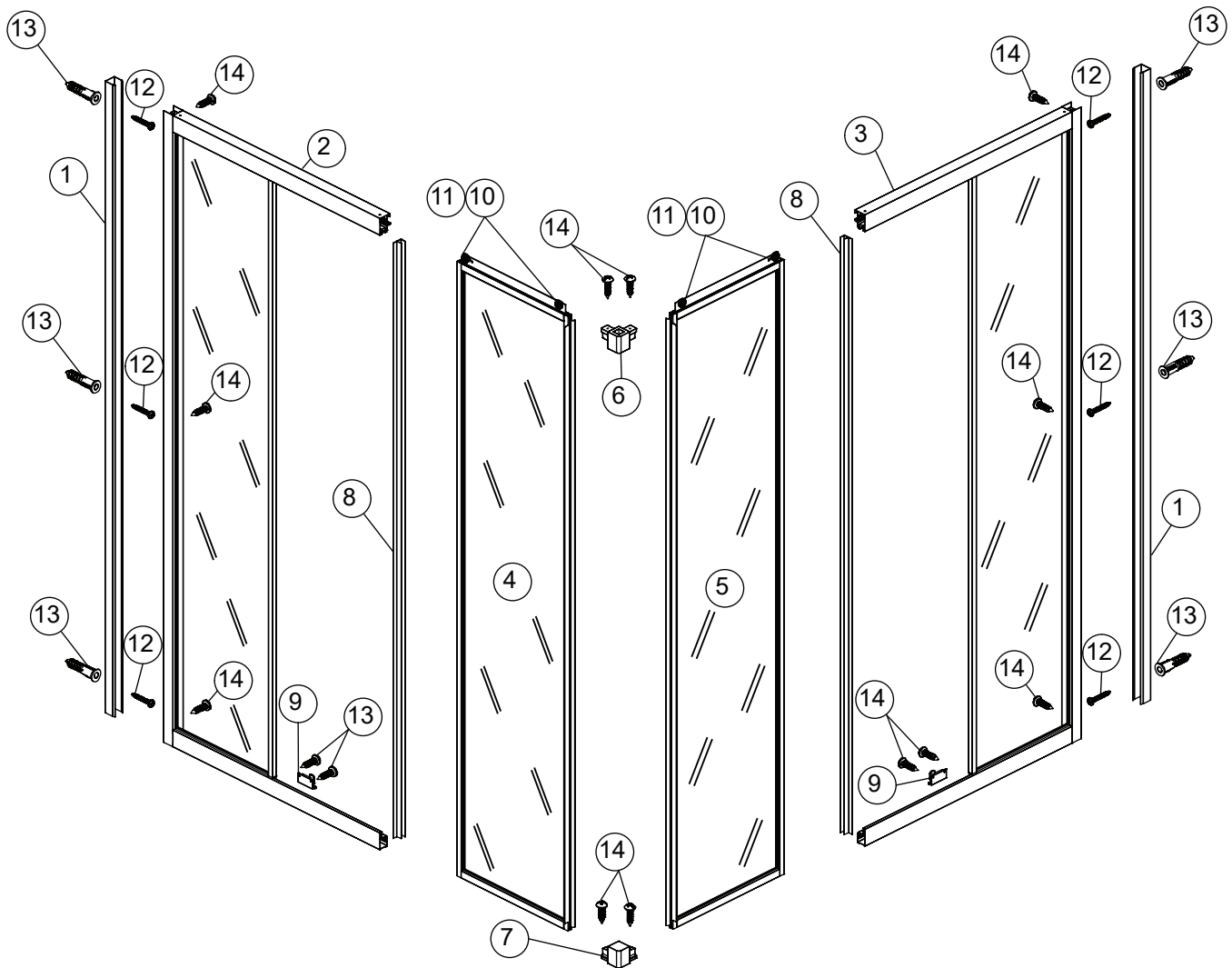
CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

CONSERVE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA.

IMPORTANT • Record the serial number
IMPORTANT • Noter le numéro de série
IMPORTANTE • Registre el número de serie

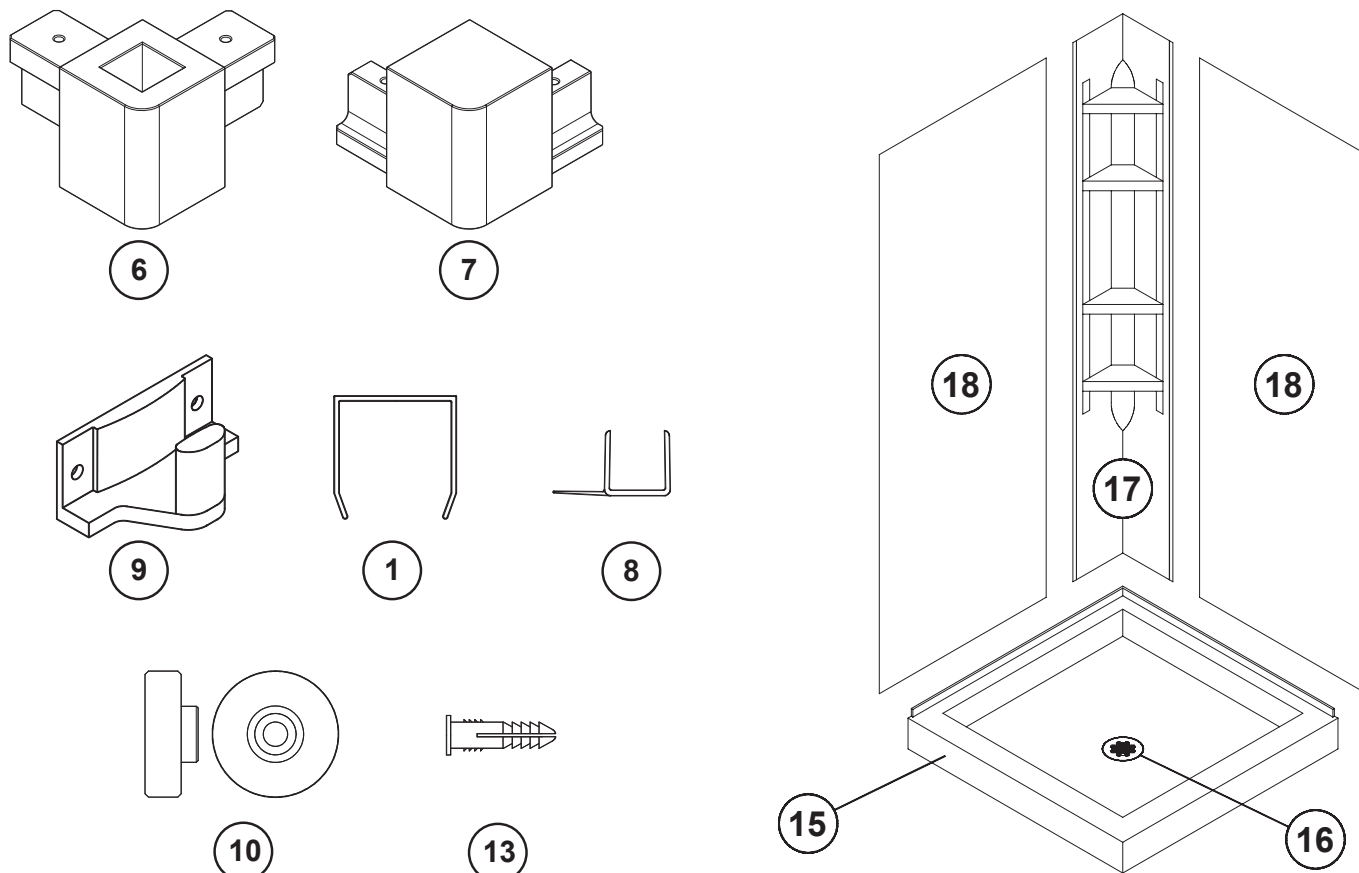
Serial number • Numéro de série • Número de Serie

PARTS | **PIÈCES** | **PIEZAS**
AND COMPONENTS | ET COMPOSANTES | Y COMPONENTES



PARTS | PIÈCES | PIEZAS

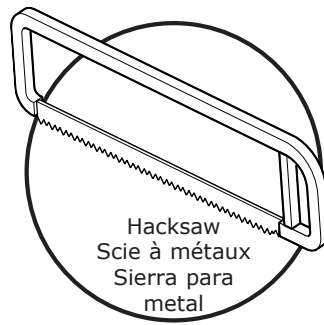
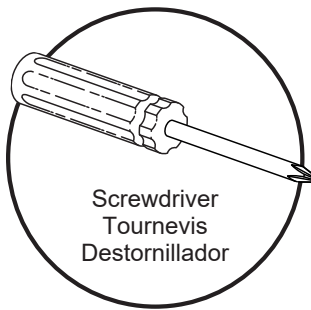
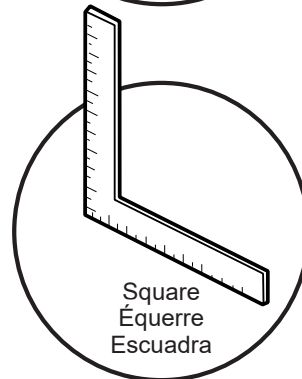
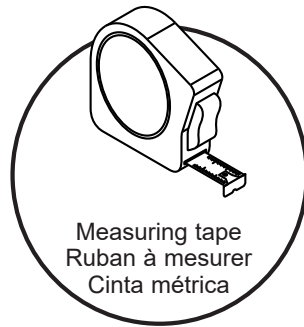
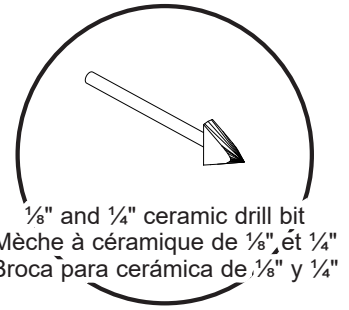
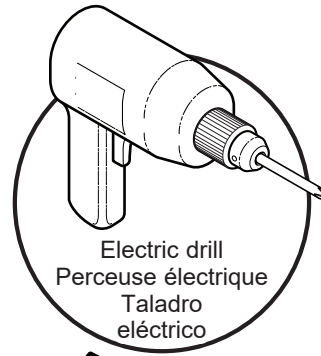
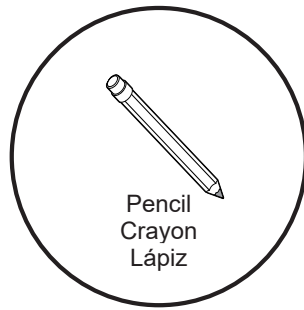
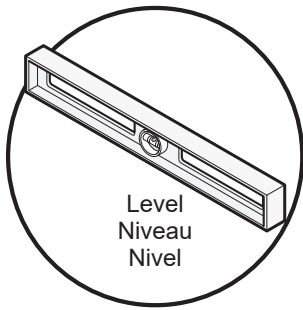
AND COMPONENTS | ET COMPOSANTES | Y COMPONENTES



#	Part	Nom de la pièce	Pieza	Qt Cant.
1	Wall channel	Montant mural	Canal de pared	2
2	Left stationary panel	Panneau stationnaire - gauche	Panel fijo izquierdo	1
3	Right stationary panel	Panneau stationnaire - droit	Panel fijo derecho	1
4	Left sliding door panel	Panneau gauche de porte coulissante	Panel corredizo izquierdo	1
5	Right sliding door panel	Panneau droit de porte coulissante	Panel corredizo derecho	1
6	Top corner connector	Raccord d'angle supérieur	Conector de esquina superior	1
7	Bottom corner connector	Raccord d'angle inférieur	Conector de esquina inferior	1
8	Water Seal strip	Joint d'étanchéité	Junta de estanqueidad	2
9	Center guide	Guide central	Guía central	2
10	Roller	Roulement	Rodamiento	4
11	#8 x 7/16" long machine screw	Vis de mécanique #8 x 7/16 po	Tornillo #8 de 7/16" de largo	4
12	#8 x 1 1/4" long screw	Vis #8 x 1 1/4 po	Tornillo #8 de 1 1/4" de largo	6
13	Wall anchor	Cheville d'ancrage	Taquete	6
14	#6 x 1/2" long screw	Vis #6 x 1/2 po	Tornillo #6 de 1/2" de largo	14
15	Base	Base	Base	1
16	Drain kit	Ensemble de drain	Kit de desagüe	1
17	Corner panel	Panneau d'angle	Panel angular	1
18	Side panel	Panneau latéral	Panel lateral	2

TOOLS | OUTILS | HERRAMIENTAS

REQUIRED | REQUIS | NECESARIAS



- * Use silicone on the base, rails or on surfaces that are not made of polystyrene.
- ** Use a siliconized latex caulk on the polystyrene wall panels; it sticks better to the polystyrene.
- * Utilisez le silicone sur l'embase, les rails ou sur les surfaces qui ne sont pas en polystyrène.
- ** Utilisez un mastic au latex siliconé sur les cloisons en polystyrène; il tient mieux sur le polystyrène.
- * Use silicon on the base, the rails or on the surfaces that are not made of polystyrene.
- ** Use latex of silicon for caulking on the panels of wall of polystyrene; it sticks better to the polystyrene.

**A**

BEFORE | AVANT | ANTES

YOU BEGIN | DE COMMENCER | DE COMENZAR

Compare the shower enclosure measurements to the chart below. **If they are out of range you will not be able to install this door in your shower alcove.**

Comparer les mesure de la cabine de douche avec les valeurs du tableau ci-dessous. **Si les mesures de votre alcôve excèdent les minimums ou maximums dans la tableau, vous ne pourrez pas installer cette porte dans votre cabine de douche.**

Comparar las medidas de su cabina de ducha con las de la tabla abajo. **Si están fuera de rango, no podrá instalar esta puerta en su cabina de ducha.**

Height/Hauteur/Altura (H)		Length/Longueur/Longitud (L)		Width/Largeur/Ancho (W)	
Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
76 1/2" (1943mm)	-	32" (813mm)	-	32" (813mm)	-

**B**

Horizontal and vertical studs are needed in order to install the water fixtures. See appropriate installation guides.

Des 2' x 4' horizontaux et verticaux doivent être installés pour l'installation des composantes de robinetterie. Voir les guides d'installation correspondants.

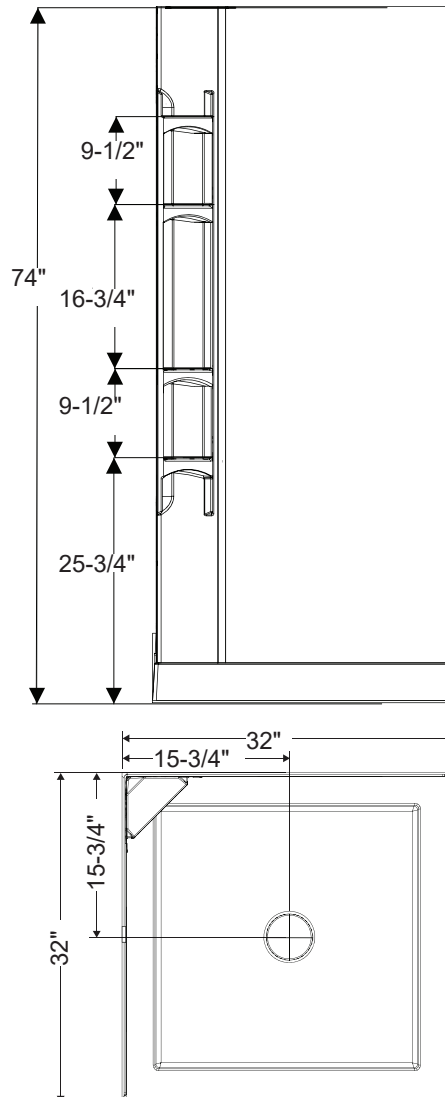
Se necesitan montantes horizontales y verticales para poder instalar los accesorios de plomería. Ver las guías de instalación apropiadas.

**C**

A two person installation is recommended.

Une installation par deux personnes est recommandée.

Se recomienda realizar la instalación entre dos personas.



1

BUILDING THE STRUCTURE INSTALLATION DU MONTANT MURAL INSTALACIÓN DEL MONTANTE MURAL

A. Build a structure based on the dimensions below

IF STRUCTURE IS ALREADY BUILT CHECK THAT IT RESPECTS THE DIMENSIONS BELOW

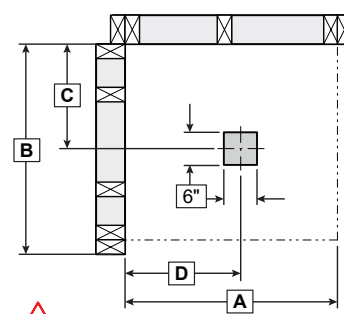
A. Construire une structure qui respecte les dimensions mentionnées dans le tableau.

SI LA STRUCTURE EST EXISTANTE, S'ASSURER QUE SES DIMENSIONS CORRESPONDENT À CELLES DU TABLEAU.

A. Construir una estructura que respete las dimensiones mencionadas en la tabla.
SI LA ESTRUCTURA YA ESTA CONSTRUIDA, ASEGURARSE QUE LAS DIMENSIONES RESPETEN LAS DE LA TABLA

TOP VIEW
VUE DE DESSUS
VISTA SUPERIOR

A



A	32"
B	32"
C	15-3/4"
D	15-3/4"



Respect front and inside corner studs position, others may vary.

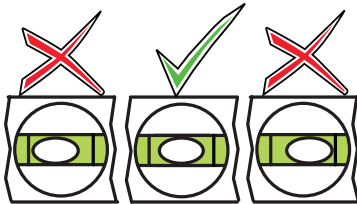
Respecter la position des montants avant et des coins intérieures, les autres peuvent varier.

Respetar la posición de los montantes al frente y en las esquinas interiores, los otros pueden variar.

B. Verify the wall studs are square, plumb and the flooring is perfectly level.

B. Vérifier que les montants soient à l'équerre et verticaux et que le sol est de niveau.

B. Verificar que los listones esten a escuadra y verticales y que el piso este a nivel.



Leveling the floor is critical for a properly aligned installation. Auto leveling cement can be used to level floor. Be careful not to block the drain hole position.

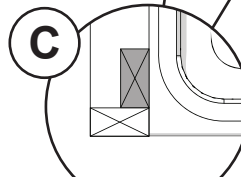
Il est important de mettre le plancher de niveau pour assurer un bon alignement de l'installation. Du ciment auto-nivelant peut être utilisé pour mettre le plancher de niveau. Veillez à ne pas bloquer la position du trou de drain.

Es esencial que el suelo esté a nivel para garantizar una instalación alineada. Cemento autonivelante puede ser usado para nivelar el piso. Tenga cuidado de no bloquear la posición de la abertura del desagüe.

C. Since a door will be installed, double the studs (2x4) where the wall jambs will be installed.

C. Puisqu'une porte sera installée, doubler les montants de bois (2x4) là où les montants muraux seront installés.

C. Ya que se instalará una puerta, duplicar los montantes (2x4) en los lugares en los que se instalarán las jambas murales.



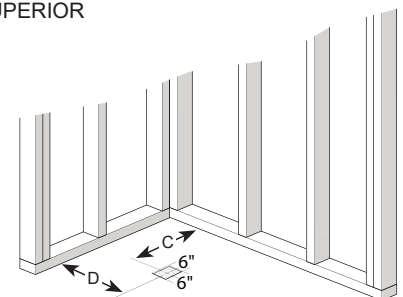
TOP VIEW
VUE DE DESSUS
VISTA SUPERIOR

D. Cut out an approximate 6" x 6" opening around the drain center outlined by measurements C and D. See image to the right and the chart above. We recommend that a plumber completes the drain pipe connection.

D. Couper une ouverture d'environ 6 po x 6 po pour le drain central, en respectant les mesures C et D. Voir l'image de droite et le tableau de l'étape 1.1. Nous recommandons de faire appel à un plombier certifié pour le raccordement du drain.

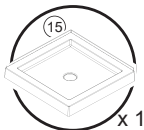
D. Corte una abertura de aproximadamente 6 x 6 para el desagüe central, siguiendo las medidas C y D. Ver la imagen de la derecha y de la tabla en el paso 1.1. Recomendamos contratar a un plomero certificado para conectar el desagüe.

D



2

Parts required:
Pièces requis:
Partes requeridas:



SHOWER BASE INSTALLATION INSTALLATION DE LA BASE DE DOUCHE INSTALACIÓN DE LA BASE DE DUCHA

A. Install the drain on the base (#15). Lift the base. Place cement or wood shims under all legs to support the shower base floor. Lower the shower base and validate leveling and stability of the base on the floor. If needed, use additional wood shims or cement.

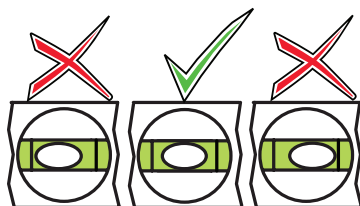
We recommend that a plumber completes the drain pipe connection.

A. Installer le drain sur la base (#15). Lever la base. Placer du ciment ou des cales de bois sous toutes les pattes pour supporter le fond de la base. Abaisser la base et valider la mise à niveau et la stabilité de la base au sol. Si nécessaire, ajouter des cales de bois ou du ciment.

Nous recommandons de faire appel à un plombier certifié pour le raccordement du drain.

A. Instalar el desagüe en la base (#15). Levantar la base. Colocar cemento o cuñas de madera bajo todas las patas para soportar el fondo de la base. Bajar la base y validar la nivelación y la estabilidad de la base con el suelo. En caso de necesidad, agregar más cuñas o cemento.

Se recomienda utilizar un plomero certificado para la conexión de drenaje.



Level the base.

Mettre la base de niveau.

Nivelar la base.

B. If needed, use wood shims between the studs and the fastening flange to maintain centered position of base.

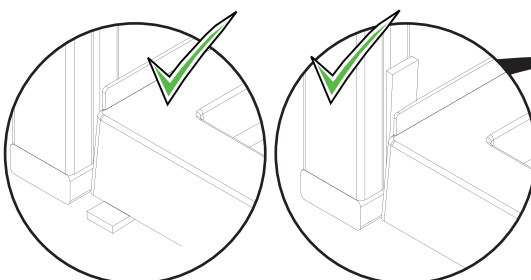
IF REQUIRED USE SHIMS UNDER THE BASE TO LEVEL (UNDER THE BASE LEGS IDEALLY)

B. Au besoin, utiliser des cales de bois entre la base et les montants pour maintenir la base en position centrée.

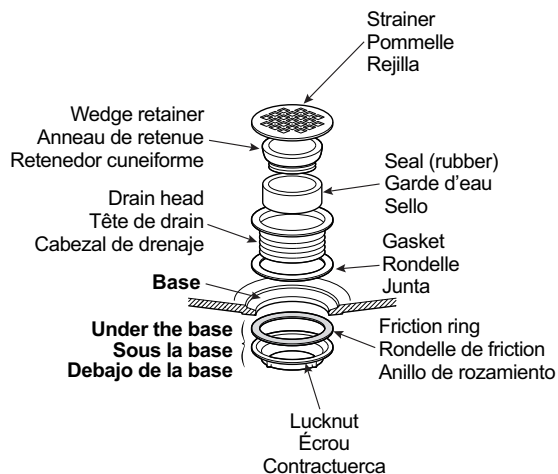
SI NECESSAIRE UTILISER AU BESOIN DES CALES DE BOIS SOUS LA BASE POUR LA METTRE DE NIVEAU (SOUS LES PATTES DE LA BASE IDEALEMENT)

B. Si es necesario, utilizar cuñas de madera entre la base y los montantes para mantener la base en una posición centrada.

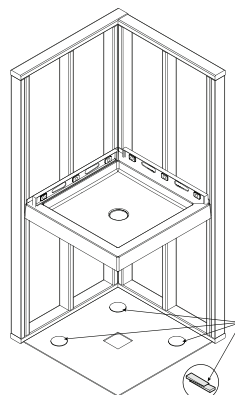
SI SE REQUIERE USAR EN CASO DE SER NECESARIO CUÑAS DE MADERA DEBAJO DE LA BASE PARA NIVELARLA (DEBAJO DE LAS PATAS PREFERIBLEMENTE)



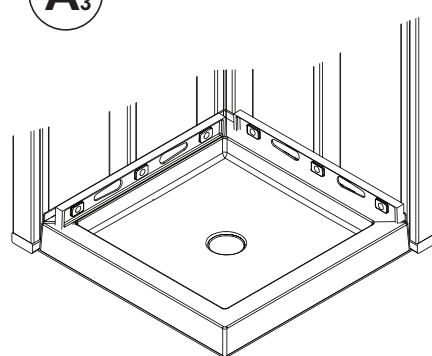
A₁



A₂



A₃

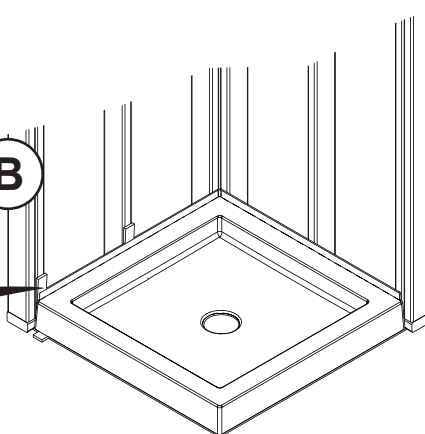


Shims and cement under to level the base

Des cales et ciment au dessous pour mettre à niveau la base

Cuñas o cemento debajo para nivelar la base

B



C. With a 1/8" bit, drill holes in the fastening flange then secure the base to all the wall studs with #8 x 1 3/4" screws (not included). **Only pre-drill the flange not the studs.**

HAND TIGHTEN ONLY !

THE BOTTOM OF ALL HOLES IN THE FLANGE HAVE TO BE AT LEAST 8MM (3/8") ABOVE THE BASE THRESHOLD! HOLES MUST BE FILLED WITH SILICONE BEFORE SCREWING.

CUT THE EXCESS PART OF SHIMS

C. Percer des pré-trous dans la bride de la base seulement, avec une mèche de 1/8 po. **Ne pas percer les montants.** Fixer la base à tous les montants à l'aide de vis #8 x 1 3/4 po (non incluses).

SERRER À LA MAIN SEULEMENT!

LE BAS DE CHAQUE TROU DANS LA BRIDE DOIT ÊTRE À AU MOINS 8MM (3/8 PO) AU-DESSUS DU SEUIL DE LA BASE. REMPLIR LES TROUS DE SILICONE AVANT VISSER.

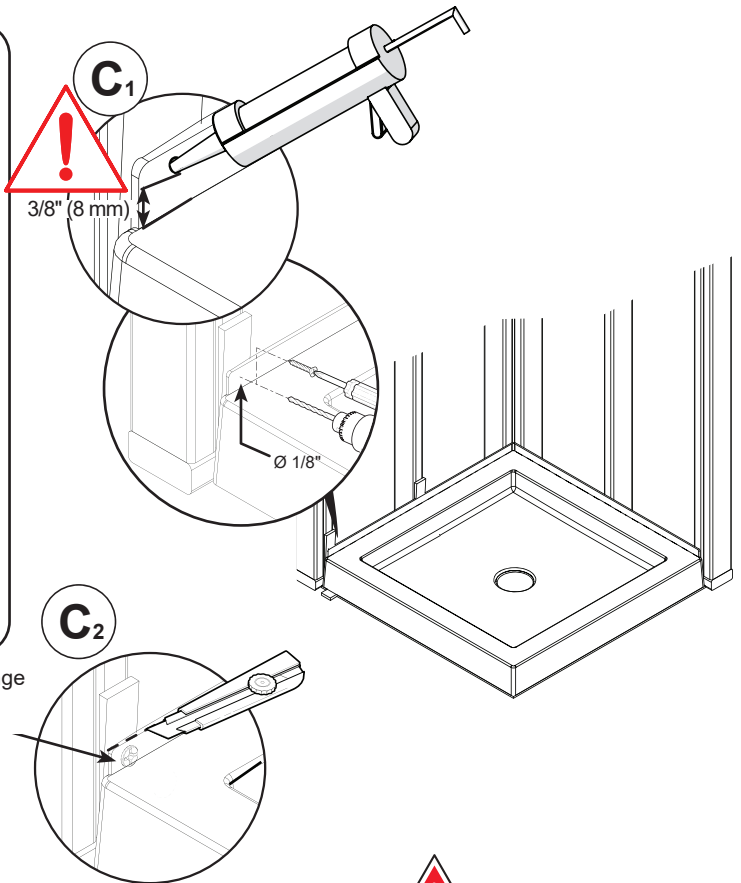
COUPER LA PARTIE EXCÉDENTAIRE DES CALES.

C. Perforar los pre-agujeros de la brida de la base solamente con una broca de 1/8". **No perforar los montantes.** Fijar la base a todos los montantes usando tornillos # 8 x 1 3/4" (no incluidos).

APRETAR A MANO ÚNICAMENTE!

CADA AGUJERO DE LA BRIDA DEBE ESTAR MÍNIMO A 8 MM (3/8 PO) DE LA SUPERFICIE DE LA BASE! LLENAR LOS AGUJEROS DE SILICONA ANTES DE ATORNILLAR.

CORTAR EL EXCEDENTE DE LAS CUÑAS.



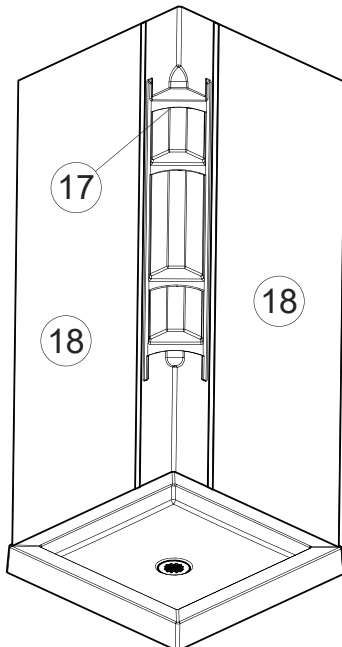
3

WALL PREPARATION PRÉPARATION DU MUR PREPARACION DE LA PARED

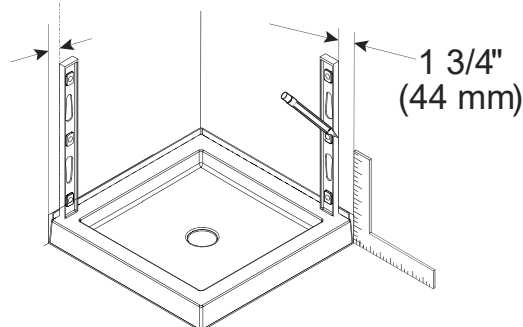
A. Measure 1 3/4" (44 mm) from the edge of the shower base on each side, and draw plumb lines on the wall the full height of the shower.

A. Calculez 1 3/4" (44 mm) à partir du rebord de la base de la douche, de chaque côté, et tracez des lignes verticales sur le mur jusqu'à la hauteur de la douche.

A. Calcule unas 1 3/4 pul (44 mm) desde el reborde de la base de la ducha, por cada lado, y trace líneas verticales sobre la pared hasta la altura de las paredes de la ducha.



A



The wall panels must not be installed in areas where temperature might drop below 0°C (32°F)

Les panneaux muraux ne doivent pas être installés dans des zones où la température pourrait descendre en dessous de 0°C (32°F).

Los paneles de pared no deben instalarse en áreas donde la temperatura pueda caer por debajo de 0°C (32°F)

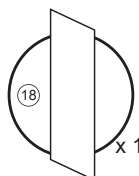
The wall panels can be installed over drywall, plaster, painted walls, plywood or ceramic tile. Wall surfaces must be solid, dry, clean and smooth.

Le panneau mural peut être installé sur du placo-plâtre, du plâtre, des murs peints, du contre-plaqué ou des carreaux de céramique. Les surfaces murales doivent être solides, sèches, propres et lisses.

Las paredes de la ducha pueden instalarse sobre escayola, yeso, paredes pintadas, contrachapado o azulejos de cerámica. Las superficies murales deben ser sólidas, estar secas, limpias y lisas.

4

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:



MEASUREMENTS FOR PLUMBING PRISE DE MESURES POUR LA PLOMBERIE MEDIDAS PARA TUBERÍAS

A. Measuring from the shower base and the plumb line on the wall, determine the locations of plumbing fixtures to the wall panel accurately. Cut or drill fixture holes in the wall panel (#18). After having drilled the holes, lay the panel flat against the wall and check to see if the holes have been drilled in the right locations.

A. En mesurant avec précision à partir de la base de la douche ainsi que de la ligne verticale sur le mur, transférez l'emplacement des garnitures de plomberie au panneau mural. Percez les trous nécessaires pour l'installation des garnitures dans le panneau mural (#18). Remettez le panneau en position pour vérifier l'emplacement des trous pour la plomberie.

A. Midiendo a partir de la base de la ducha y de las líneas verticales de la pared, determine con exactitud la ubicación de la tubería en la pared de la ducha. Corte o perforo los agujeros necesarios para los accesorios de plomería en la pared de la ducha (#18). Vuelva a colocar el panel contra la pared y verifique que los agujeros hayan sido perforados en los lugares correctos.

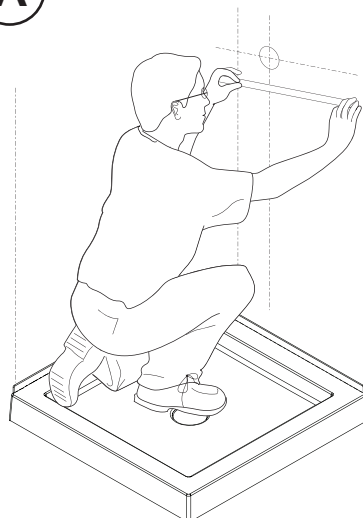
Do not try to cut through the plastic all at once; score it over and over, cutting a little deeper each time until you reach the other side.

Il est très important de ne pas tenter de couper le plastique d'un seul trait; entaillez-le plutôt plusieurs fois et répétez cette manœuvre jusqu'à ce que le panneau soit transpercé.

No intente cortar el plástico de una sola vez; márquelo varias veces y repita la maniobra aumentando la profundidad hasta atravesar el panel.

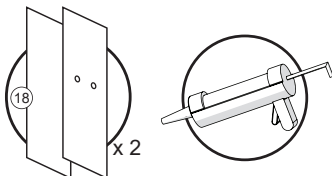


A



5

Parts required:
Pièces requises:
Partes requeridas:

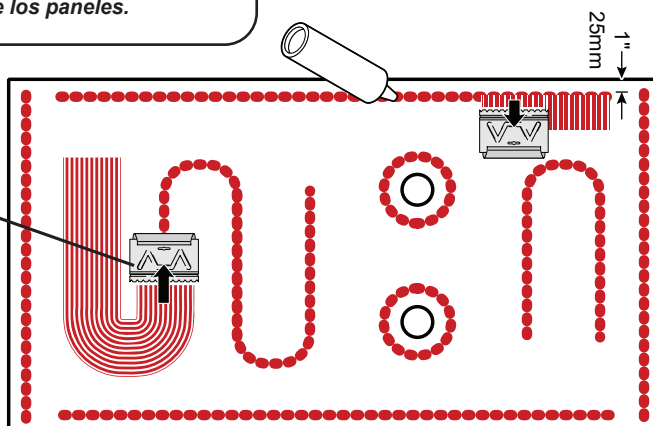
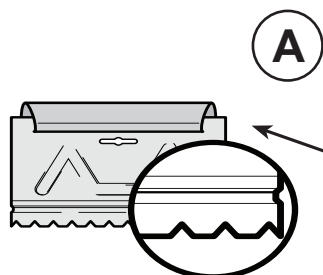


WALL PANEL INSTALLATION INSTALLATION DES PANNEAUX MURAUX INSTALACIÓN DE PANELES MURALES

A. Apply adhesive to back (matte side) and position panel on the back wall. Apply adhesive on the flat parts that are in contact with the wall. When applying the adhesive, do not make closed loops so as to avoid creating air pockets during application (except around the plumbing holes). Do not come within less than an inch of the moulded sections and panel edges. **Apply the adhesive behind the panels as shown below and spread the adhesive using a serrated spreader.**

A. Appliquer un cordon d'adhésif au dos (côté mat) du panneau et le positionner en suivant les marques de références. Mettre l'adhésif sur les parties plates qui sont en contact avec le mur. Éviter de dessiner des boucles fermées en appliquant l'adhésif afin de ne pas créer de poches d'air lors de l'application (sauf autour des trous des robinets). Ne pas approcher à plus d'un pouce des parties formées et du contour des panneaux. Appliquer l'adhésif à l'arrière des panneaux tel qu'illustré ci-dessous et, à l'aide d'une truelle crantée, étendre l'adhésif sur les panneaux.

A. Aplicar un cordón de adhesivo al reverso del panel (lado mate) en las marcas de referencia. Poner adhesivo sobre las partes planas que están en contacto con el muro. Evitar formar círculos cerrados al aplicar el adhesivo para no crear burbujas de aire (salvo alrededor de los orificios de las llaves). No acercarse a más de una pulgada de las partes formadas y las paredes de los paneles. **Aplicar el adhesivo detrás de los paneles como se muestra en la fig. 8a y, con una llana dentada, extienda el adhesivo sobre los paneles.**



B. Sit the bottom edge of the wall panel on the shower base in front of the base flange and align the side of the panel with the plumb line. Press firmly on the panel surface to properly spread the adhesive on the wall. Remove the panel and wait three to four minutes before putting it back in place. The evaporation time needed for the solvent contained in the adhesive can vary. When using a latex adhesive, this step is not required. Refer to the instructions on the tube of adhesive.

B. Placez l'extrémité inférieure du panneau sur la base de la douche devant la lèvre de la base et alignez le côté du panneau sur la ligne verticale. Presser fermement sur la surface du panneau pour bien étendre l'adhésif sur le mur. Retirer le panneau et attendre de trois à quatre minutes avant de le mettre en place. Le temps d'évaporation du solvant contenu dans l'adhésif peut varier. Cette étape n'est pas requise si un adhésif au latex est utilisé. Lire les instructions sur le tube d'adhésif.

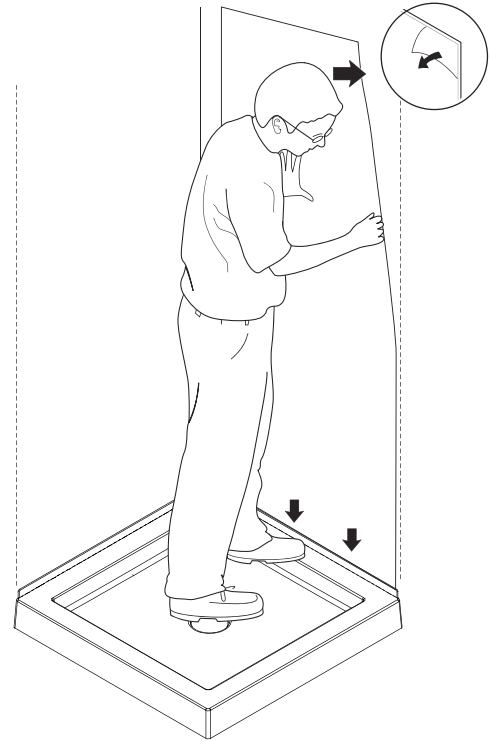
B. Coloque el extremo inferior del panel sobre la base de la ducha por delante del reborde y alinee el lado del panel con la línea vertical. Presione firmemente sobre la superficie del panel para extender bien el adhesivo sobre el muro. Retire el panel y espere tres o cuatro minutos antes de colocarlo en su lugar. El tiempo de evaporación del solvente contenido en el adhesivo puede variar. Esta etapa no es necesaria si se utiliza un adhesivo de látex. Lea las instrucciones sobre el tubo del adhesivo.



Remove protective plastic from glossy side of panels.

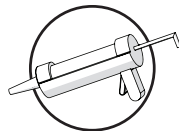
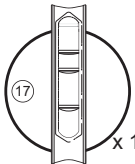
Retirez la pellicule de plastique du côté lustré des panneaux.

Retire la película de plástico del lado liso de las paredes.



6

Parts required:
Pièces requis:
Partes requeridas:

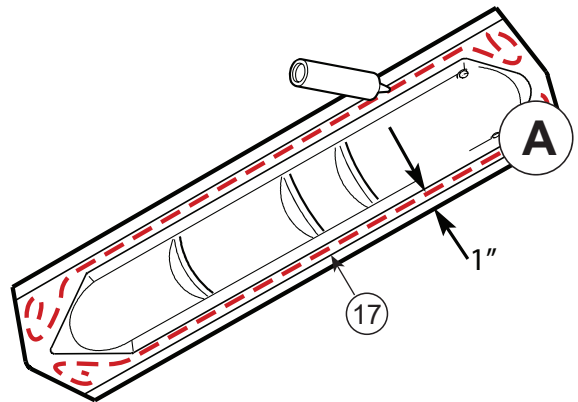


CORNER CADDY INSTALLATION INSTALLATION DU PANNEAU DE COIN INSTALACIÓN DEL PANEL DEL RINCÓN

A. Apply a 1/4" strip of adhesive behind the corner caddy, as illustrated. Place the corner caddy (#17) in the shower corner and align the top of the corner caddy with the top of the wall panels. Replace the corner caddy, remove the excess adhesive with white spirits and wipe off. Secure in place using masking tape. **Allow to dry for 24 hours.**

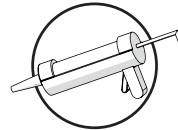
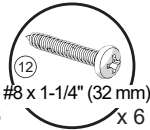
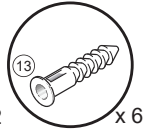
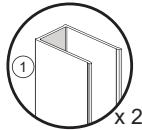
A. Appliquez des longueurs d'adhésif de 1/4 po de large sur le panneau de coin, tel qu'illustré. Placer le panneau de coin (#17) dans le coin de la douche et pousser fermement le panneau vers le bas. Replacer le panneau de coin, enlever l'excédent de colle et de calfeutrant avec de l'essence minérale et essuyer. Fixer le tout à l'aide de ruban à masquer. Laisser sécher pendant 24 heures.

A. Aplicar tiras de adhesivo de 1/4" de ancho detrás del panel esquinero (#17), como se muestra. Colocar el panel esquinero en el vértice de la ducha y alinee lo alto del panel esquinero con lo alto de los paneles de pared. Por último, volver a colocar el panel esquinero, quitar el adhesivo sobrante con esencia mineral y secar. Fijarlo todo con cinta adhesiva. **Dejar secar durante 24 horas.**



7

Parts required:
Pièces requis:
Partes requeridas:



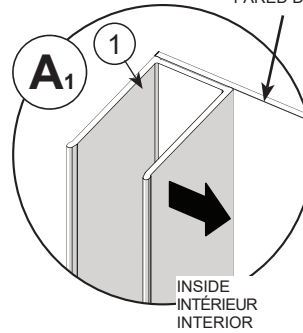
WALL PANEL
PANNEAU MURAL
PARED DE DUCHA

WALL JAMB INSTALLATION INSTALLATION DES MONTANTS MURAUX INSTALACIÓN DE MONTANTES MURALES

A. Place wall jambs (#1) on the of shower base and in front of the wall panel (#18). Verify that they are leveled. Mark the position of the wall jambs fastening holes on the shower wall. Remove the wall jambs.

A. Mettre les montants muraux (#1) sur la base de douche et devant le mur de douche (#18) et valider qu'ils sont de niveau. Marquer la position des trous de fixation des montants muraux. Retirer les montants muraux.

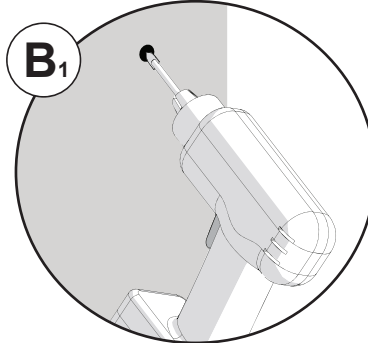
A. Colocar los montantes murales (#1) sobre la base de ducha y al frente la pared de la ducha (#18). Verificar que estén a nivel. Marcar la posición de los orificios de fijación de los montantes murales. Retirar los montantes.



B. Drill the holes. Apply silicone inside the holes.
*Insert the wall anchors if there is no stud behind the wall jamb.

B. Percer les trous. Appliquer du silicone dans les trous.
*Insérer des ancrages muraux s'il n'y a pas de montants en bois à l'arrière des montants muraux.

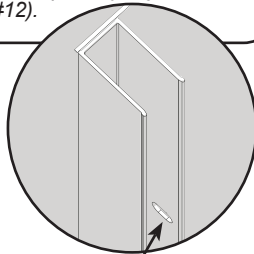
B. Taladrar los agujeros. Aplique silicona dentro de los agujeros.
*Inserte los anclajes de pared, si no hay montantes detrás de los montantes murales.



C. Apply a bead of silicone at the bottom where the wall jambs will sit. Apply a bead of silicone behind each wall jamb. Place the wall jamb back against the wall and fasten with the provided #8 x 1-1/4" screws (#12).

C. Appliquer un cordon de silicone sur le seuil contre le mur où les montants muraux seront installés. Appliquer un cordon de silicone à l'arrière de chaque montant mural. Placer les montants muraux contre le mur et visser à l'aide des vis #8 x 1-1/4" fournies (#12).

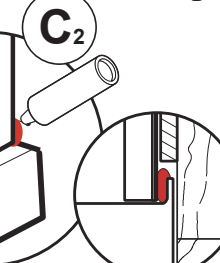
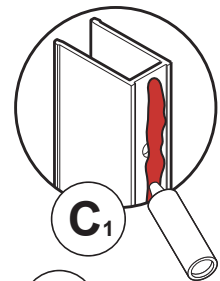
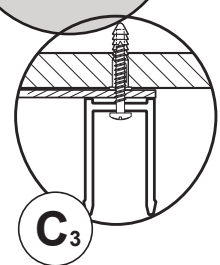
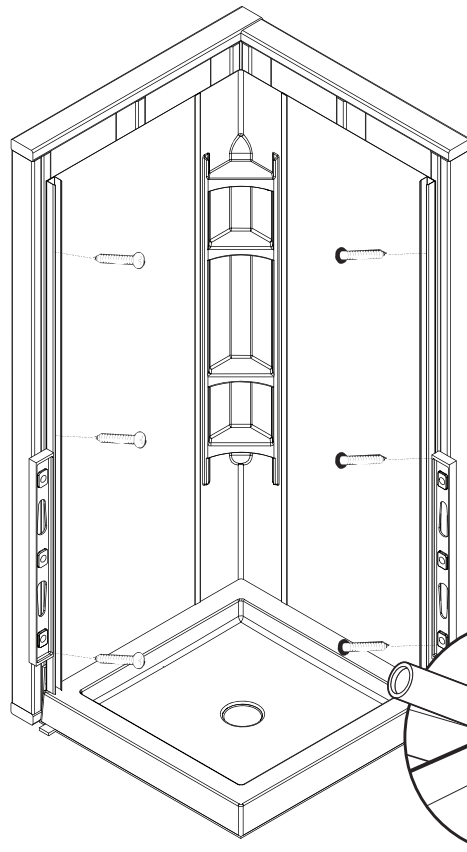
C. Aplicar un cordón de silicona en la parte inferior del umbral contra el muro donde los montantes murales serán instalados. Aplicar un cordón de silicona detrás de cada montante mural. Colocar los montantes murales contra la pared y sujetar con los tornillos #8 x 1-1/4" suministrados (#12).



Predrilled hole facing the inside of the shower.

Trou pré-percé face à l'intérieur de la douche.

Orificio pretaladrado orientado hacia el interior de la ducha.



8

SHOWER DOOR INSTALLATION INSTALLATION DE LA PORTE DE DOUCHE INSTALACIÓN DE LA PUERTA DE DUCHA

CENTER GUIDE INSTALLATION INSTALLATION DES GUIDES INSTALACIÓN DE LA GUÍA CENTRAL

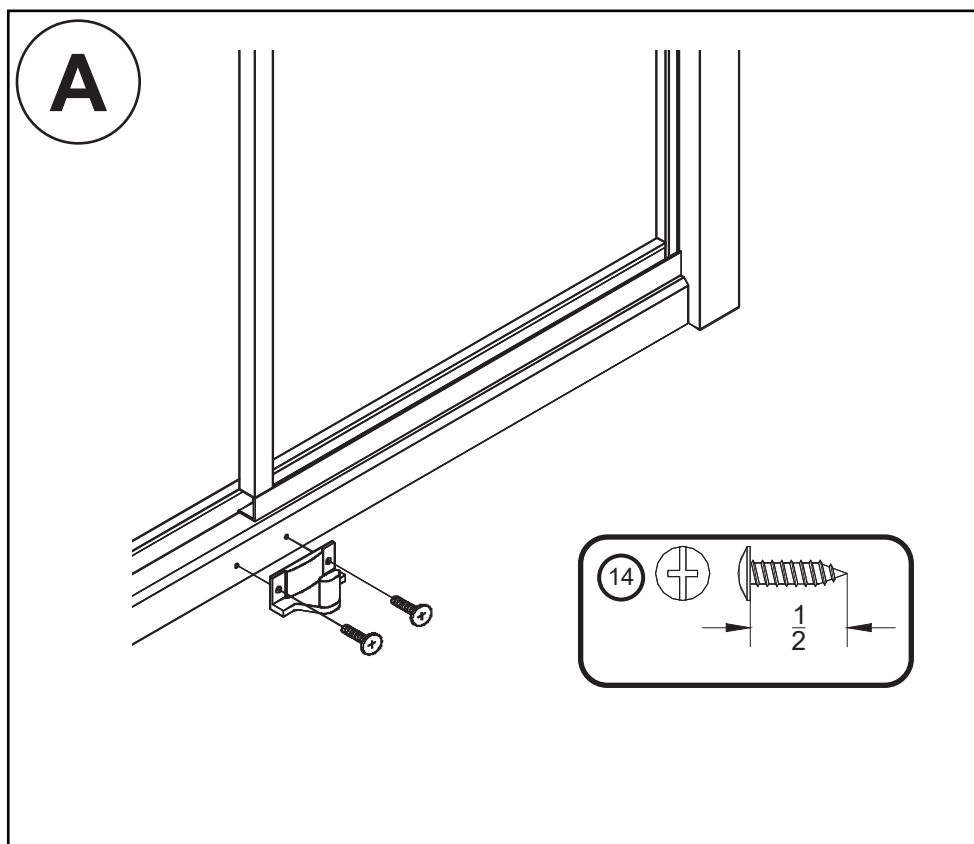
A. Position the Center Guide so its holes line up with the Pre-Drilled holes in the BOTTOM TRACKS of the Left and Right Stationary Panels, as shown in STEP 8A. Secure the Center Guide to the BOTTOM RAILS using #6 x 1/2" screws, as shown. Please note: DO NOT use a power screwdriver. Use a #2 phillips head screw driver and tighten by hand. WARNING: DO NOT OVER TIGHTEN.

A. Positionnez chacun des guides de manière à ce que leurs trous soient alignés avec les trous pré-perçés dans les rails inférieurs des panneaux fixes gauche et droit, tel que montré sur l'image 8A. Fixez les guides aux RAILS INFÉRIEURS avec les vis n°6 x 1/2 po, comme indiqué. Veuillez noter qu'il NE FAUT PAS utiliser d'outil électrique pour visser, mais bien un tournevis Phillips n°2.

ATTENTION : NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT

A. Coloque la Guía Central de modo tal que sus orificios estén alineados con los orificios ya perforados de los CARRILES INFERIORES de los Paneles Fijos Izquierdo y Derecho, como se muestra en el ETAPA 8A. Asegure la Guía Central a los CARRILES INFERIORES con tornillos No. 6 de 1/2", como se muestra. Importante: NO utilice un destornillador eléctrico. Use un destornillador Phillips No. 2 y ajuste a mano.

ADVERTENCIA: NO SOBREAJUSTE



HANGING BRACKET INSTALLATION

INSTALLATION DES SUPPORTS D'ACCROCHAGES

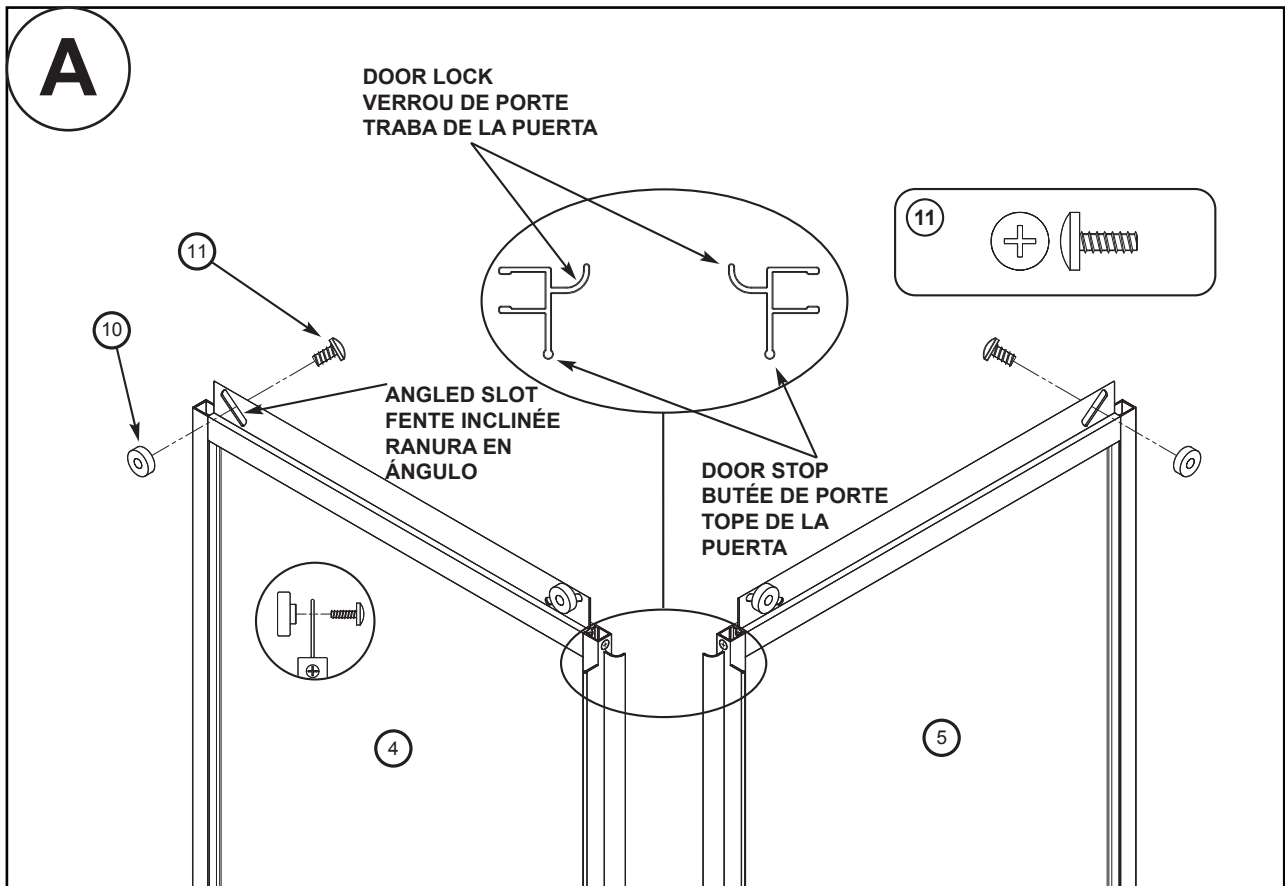
INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES DE SUSPENSION

A. Stand the Sliding Door Panels up so that the HANGING BRACKETS are at the top. Orient the Sliding Door Panels, as shown in STEP 9A. Please note: The sides of the Sliding Door Panels with the DOOR STOP and DOOR LOCK should be facing each other, and the DOOR STOPS should be facing out. In this configuration, the Panel shown on the right is the Right Sliding Door Panel and the Panel shown on the left is the Left Sliding Door Panel. Install Rollers on the same side of the Sliding Door Panels as the DOOR STOPS. The Rollers should be installed midway in the ANGLED SLOTS, as shown.

Orientez les panneaux de porte coulissants de manière à ce que les SUPPORT D'ACCROCHAGES soient en haut, tel que montré sur l'image 9A. Ainsi, les côtés des panneaux de porte coulissants ayant les VERROUS DE PORTE seront face l'un à l'autre, et les BUTÉES DE PORTES seront face à l'extérieur.

Installez les roulettes du même côté des panneaux de porte coulissants que les BUTÉES DE PORTES. Les roulettes doivent être positionnées au milieu des FENTES INCLINÉES, tel que montré.

Pare los Paneles Corredizos de modo tal que los SOPORTES DE SUSPENSIÓN queden en la parte superior. Oriente los Paneles Corredizos, como se muestra en el ETAPA 9A. Importante: Los laterales de los Paneles Corredizos con el TOPE DE PUERTA y la TRABA DE PUERTA deben estar enfrentados, y los TOPES DE PUERTA deben mirar hacia afuera. De acuerdo con esta configuración, el Panel que se muestra a la derecha es el Panel Corredizo Derecho y el Panel que se muestra a la izquierda es el Panel Corredizo Izquierdo. Instale los Rodillos del mismo lado de los Paneles Corredizos que los TOPES DE PUERTA. Los Rodillos deben instalarse en la mitad de las RANURAS EN ÁNGULO, como se muestra.



10

STATIONARY PANEL AND SLIDING DOOR PANEL INSTALLATION INSTALLATION DU PANNEAU FIXE ET DE LA PORTE COULISSANTE INSTALACIÓN DE LOS PANELES FIJOS Y LOS PANELES CORREDIZOS

Stationary Panel and Sliding Door Panel Installation Install Right Stationary Panel onto the **RIGHT** Wall Jamb so that the **ROLLER CHANNEL** at the side of the **TOP RAIL** is facing the inside of the shower stall, as shown in **STEP 10A**. Make sure that the Stationary Panel is pushed completely onto the Wall Channel and the **BOTTOM RAIL** is laying evenly on the base.

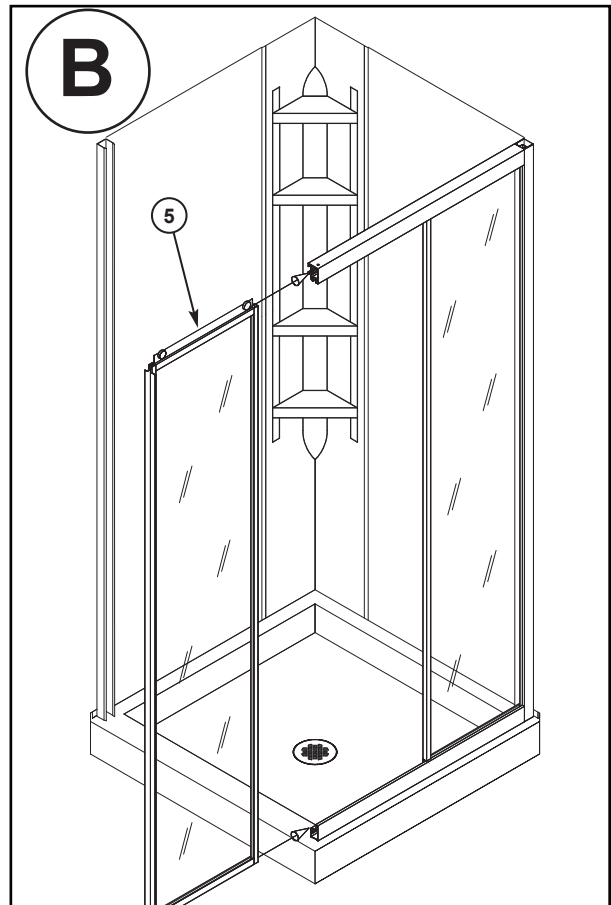
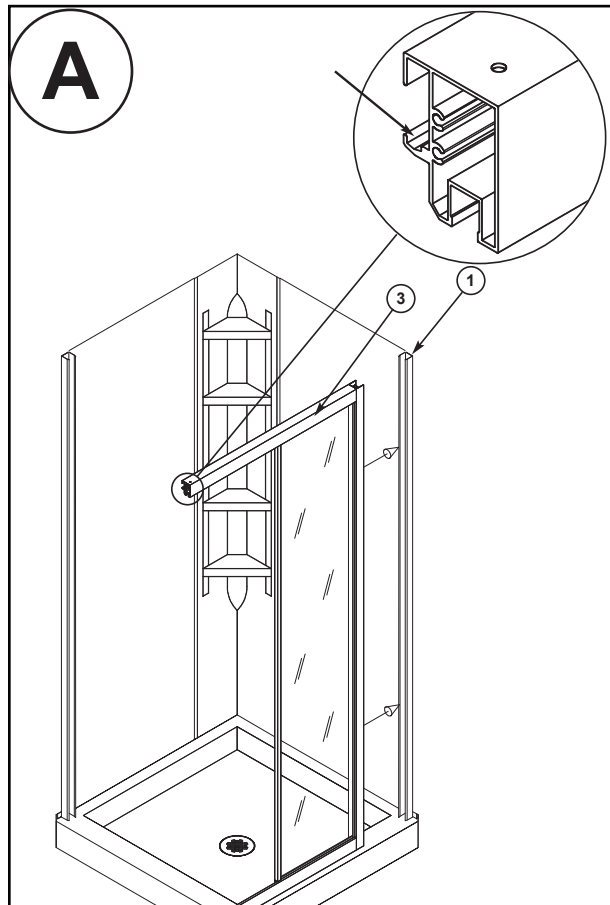
Install the Right Sliding Door Panel so that Rollers engage the **ROLLER CHANNEL** on the inside of the Top Rail, as shown in **STEP 10B**. When sliding the door back, make sure that the bottom of the Sliding Door Panel slides through the channel of the Center Guide. Repeat steps to install Left Stationary Panel and Left Sliding Panel.

Insérez le panneau fixe de droite dans le montant mural de DROITE de manière à ce que le **RAIL SUPÉRIEUR** soit orienté tel que montré sur l'image 10A. Assurez-vous que le panneau fixe s'appuie complètement au fond du montant mural et que le **RAIL INFÉRIEUR** repose uniformément sur la base.

Insérez les roulettes du panneau de porte coulissant dans la rainure du rail, tel que montré sur l'image 10B. En faisant coulisser la porte, assurez-vous que le bas du panneau de porte coulisse bien dans le guide au bas du panneau fixe. Répétez les mêmes opérations pour l'installation des panneaux fixe et coulissant gauches.

Instalación de los Paneles Fijos y los Paneles Corredizos Instale el Panel Fijo Derecho en el Marco de Pared DERECHO de modo tal que el **CANAL DEL RODAMIENTO** al costado del **RIEL SUPERIOR** quede de cara al interior de la ducha, como se muestra en el ETAPA 10A. Asegúrese de que el Panel Fijo quede colocado por completo en el Canal de Pared y que el riel inferior esté apoyado en forma pareja sobre la base.

*Instale el Panel Corredizo Derecho de modo tal que los Rodillos enganchen el **CANAL DEL RODAMIENTO** del lado interior del Riel Superior, como se muestra en el ETAPA 10B. Cuando corra la puerta hacia atrás, asegúrese de que la parte inferior del Panel Corredizo se deslice a través del canal de la Guía Central. Repita los pasos para instalar el Panel Fijo Izquierdo y el Panel Corredizo Izquierdo.*



11

TOP CONNECTOR INSTALLATION INSTALLATION DU RACCORD SUPÉRIEUR INSTALACIÓN DE CONECTOR SUPERIOR

Insert the Top Connector into the ends of the TOP RAILS of the Left and Right Stationary Panels as shown, as shown in STEP 11A. Secure the Top Connector to the Stationary Panels using #6 x 1/2" Screws, as shown.

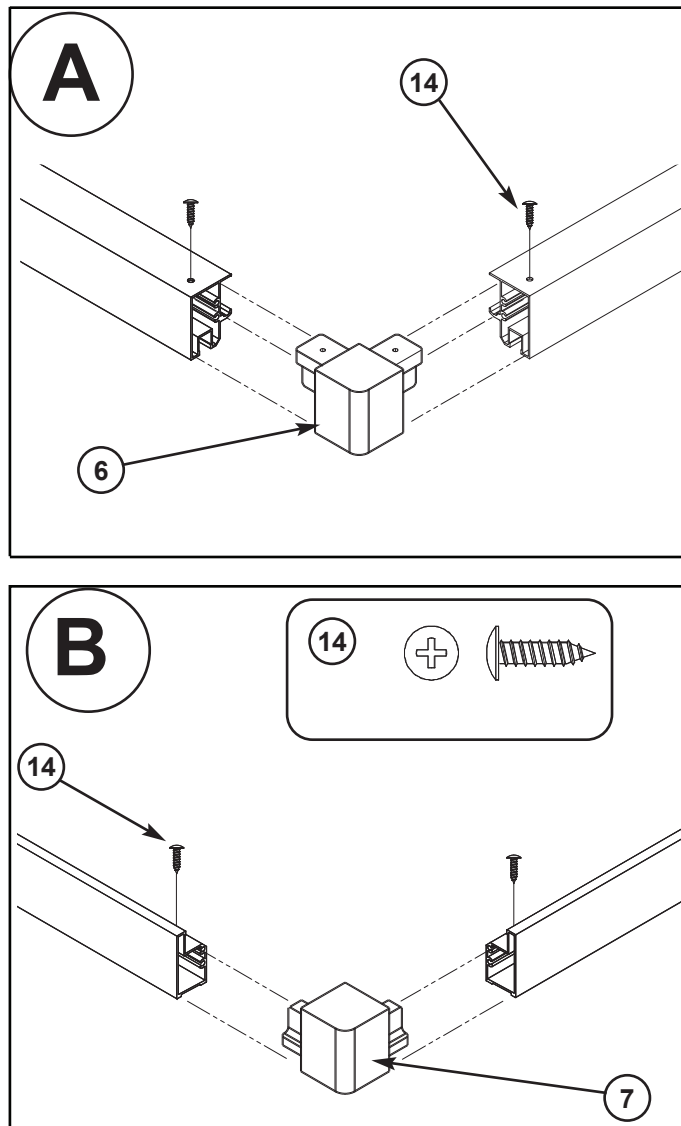
Insert the Bottom Connector into the ends of the BOTTOM RAILS of the Left and Right Stationary Panels as shown, as shown in STEP 11B. Secure the Bottom Connector to the Stationary Panels using #6 x 1/2" Screws, as shown.

Insérez le raccord supérieur dans les extrémités des RAILS SUPÉRIEURS des panneaux fixes gauche et droit, tel que montré sur l'image 11A. Fixez le raccord supérieur aux panneaux fixes avec des vis n°6 x 1/2 po.

Insérez le raccord inférieur dans les extrémités des RAILS INFÉRIEURS des panneaux fixes gauche et droit, tel que montré sur l'image 11B. Fixez le raccord inférieur aux panneaux fixes avec des vis n°6 x 1/2po.

Inserte el Conector Superior dentro de los extremos de los RIELES SUPERIORES de los Paneles Fijos Izquierdo y Derecho, como se muestra en el ETAPA 11A. Asegure el Conector Superior a los Paneles Fijos con Tornillos No. 6 de 1/2", como se muestra.

Inserte el Conector Inferior dentro de los extremos de los RIELES INFERIORES de los Paneles Fijos Izquierdo y Derecho, como se muestra en el ETAPA 11B. Asegure el Conector Inferior a los Paneles Fijos con Tornillos No. 6 de 1/2", como se muestra.



12

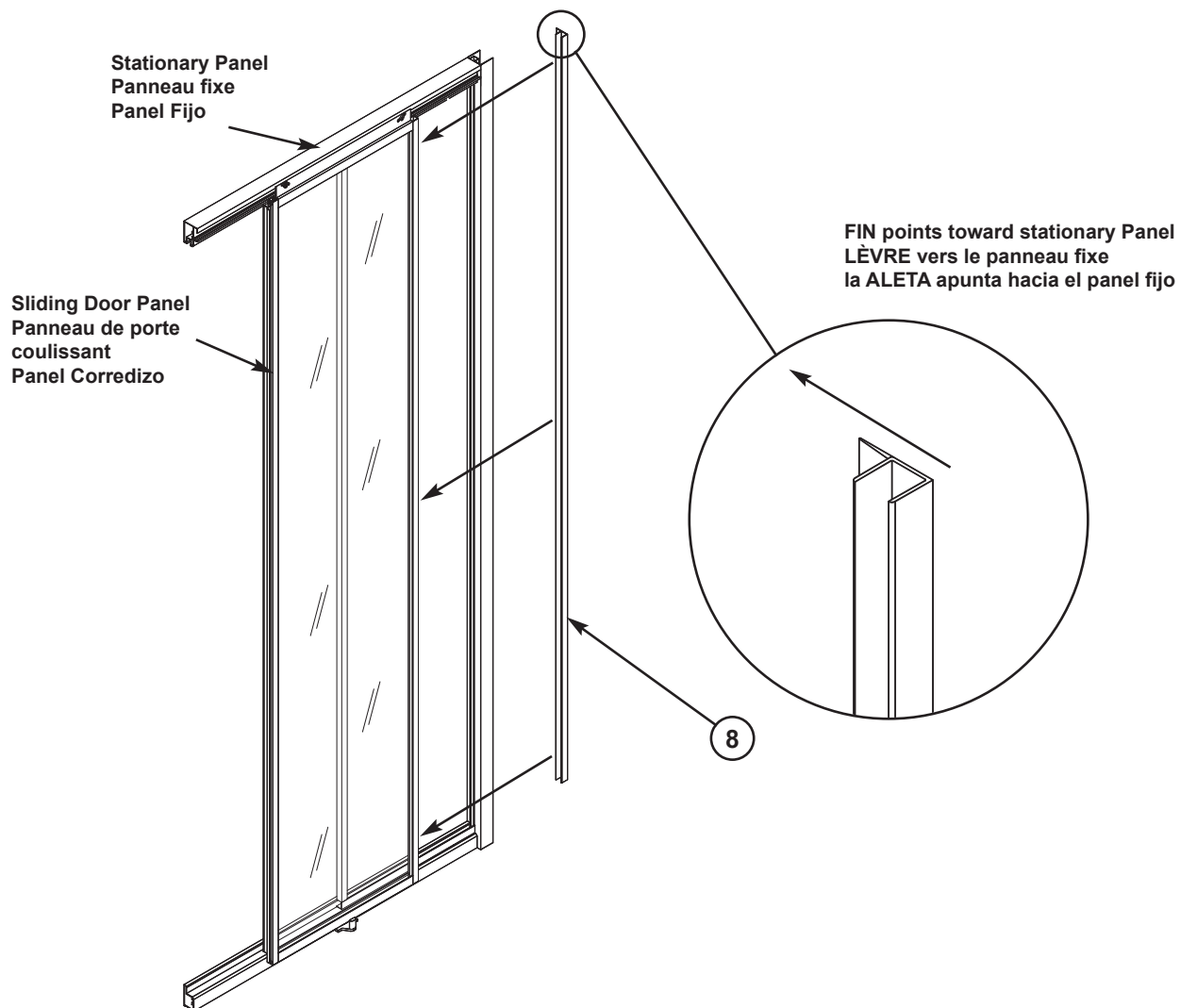
SEAL STRIP INSTALLATION INSTALLATION DES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉS INSTALACIÓN DE LAS BANDAS DESELLADO

Install Water Seal Strips on to the backs of both Sliding Door Panels as shown. Please note: The FIN on the Seal Strip should point towards the Stationary Panel.

L'assemblage de votre cadre de porte est maintenant complété. Installez les joints d'étanchéité à l'arrière des deux panneaux de porte coulissants telle que montré dans l'illustration ci-dessous. Veuillez noter que la LÈVRE de la bande d'étanchéité doit pointer vers le panneau fixe. L'assemblage de votre cadre de porte est maintenant complété.

Instale las Junta de Estanqueidad en la parte posterior de ambos Paneles Corredizos, como se muestra. Importante: La ALETA de la Banda de Sellado debe apuntar hacia el Panel Fijo.

A



Left Stationary Panel and Left Sliding Door Panel shown
Panneau fixe gauche et panneau de porte coulissant gauche représentés
Se muestra el Panel Fijo Izquierdo y el Panel Corredizo Izquierdo

VIEW FROM INSIDE TUB / SHOWER ENCLOSURE
VUE INTÉRIEUR DE BAIGNOIRE / DOUCHE
VISTA INTERIOR DE BAÑERA / DUCHA

13

SHOWER FRAME ASSEMBLY EMBOÎTEMENT DU CADRE ESTRUCTURA DE LA DUCHA

The shower frame assembly can move IN and OUT within the Wall Channels. Move the assembly until the bottom of the unit is centered on the Base Threshold, as shown in STEP 13A. Once the unit is in the correct position on the Base, make sure that the shower unit is plumb and the bottoms of the Stationary Panels lay flat and level on the Base.

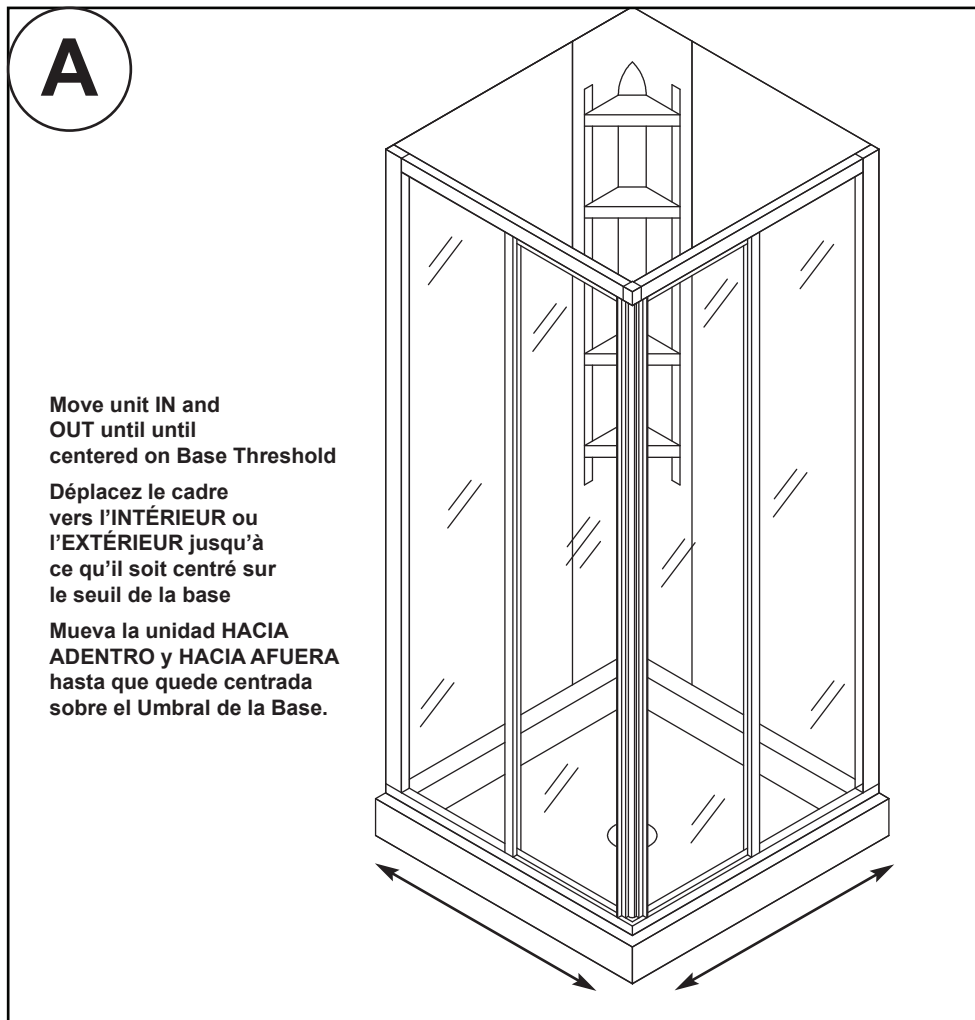
Then secure the shower unit in position by drilling 3/32" holes into the frame through the ADJUSTMENT HOLES in the Panel Uprights and securing the Unit to the Wall Channels with #6 x 3/8" Screws, as shown in STEP 13B.

Insérer le cadre de porte dans les montants muraux. Notez que le cadre peut se déplacer vers l'INTÉRIEUR ou vers l'EXTÉRIEUR. Potisionnez le cadre jusqu'à ce qu'il soit centré sur le seuil de la base, tel que montré sur l'image 13A. Lorsque le cadre est correctement positionné sur la base, assurez-vous que la cabine de douche est d'aplomb et que le bas des panneaux fixes sont bien assis sur la base.

Percez des trous de 3/32 po (vis-à-vis des TROUS DE RÉGLAGE des montants des panneaux) dans le cadre et visser le cadre aux montants muraux avec des vis n°6 x 3/8 po, tel que montré sur l'image 13B.

El conjunto de la estructura de la ducha puede moverse HACIA ADENTRO y HACIA AFUERA dentro de los Canales de Pared. Mueva el conjunto hasta que la parte inferior de la unidad esté centrada sobre el Umbral de la Base, como se muestra en el ETAPA 13A. Una vez que la unidad esté en la posición correcta sobre la Base, asegúrese de que la unidad de ducha esté aplomada y que la parte inferior de los Paneles Fijos estén planos y nivelados sobre la Base.

Después, asegure la unidad de ducha en su lugar: con el taladro, haga orificios de 3/32" en la estructura a través de los ORIFICIOS DE AJUSTE de las Guías de Panel y asegure la Unidad a los Canales de Pared con Tornillos No. 6 de 3/8", como se muestra en el ETAPA 13B.

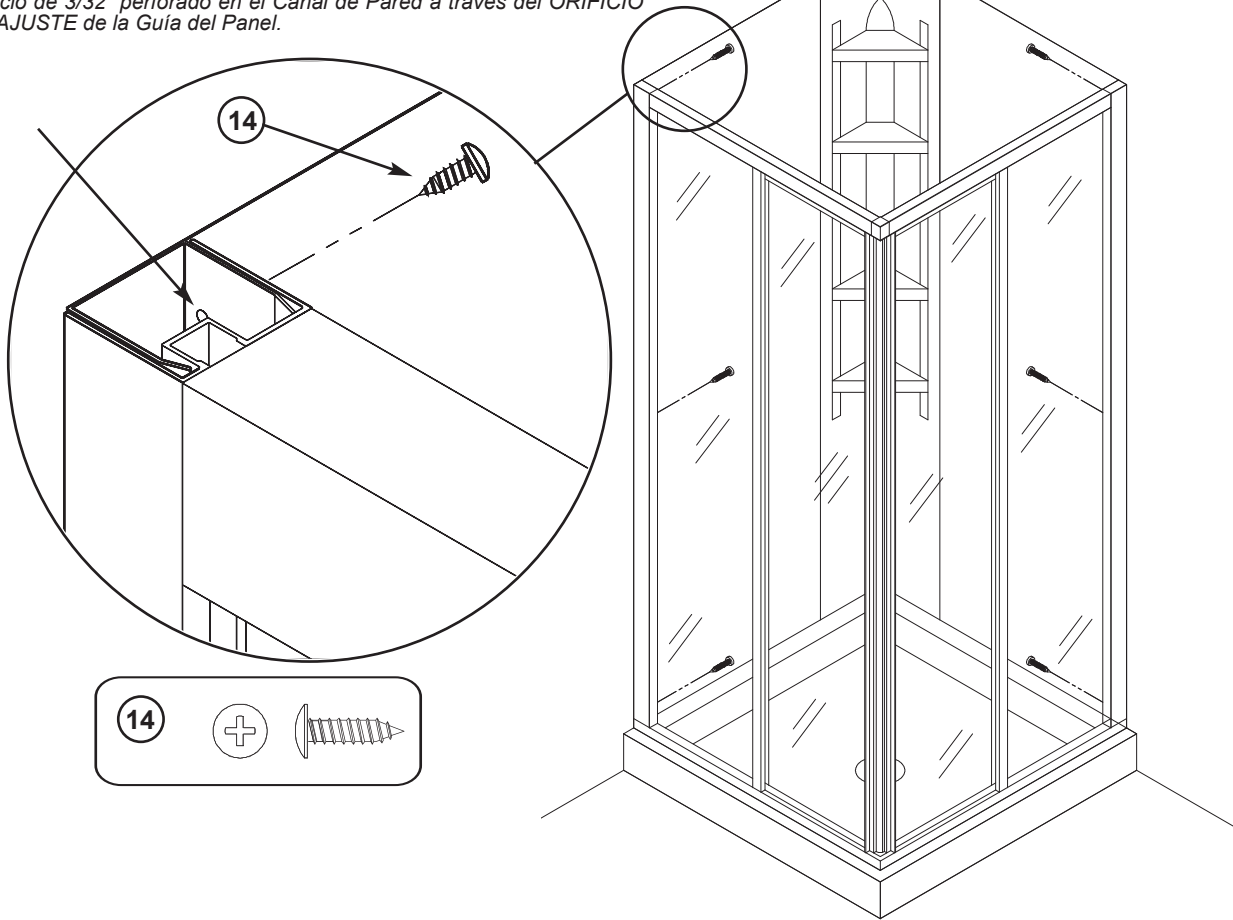


B

**3/32" hole drilled into Wall Channel through
ADJUSTMENT HOLE in Panel Upright**

Percer des trous de 3/32 po dans le montant mural au travers des
TROUS DE RÉGLAGE

Orificio de 3/32" perforado en el Canal de Pared a través del ORIFICIO
DE AJUSTE de la Guía del Panel.



DOOR PANEL LEVELLING AJUSTEMENT DES PANNEAUX DE PORTES AJUSTE DE PANEL DE PUERTA

Slide one Door Panel (left or right) into CLOSED position. Repeat slowly with the other panel until the curled feature found on both panels interlock at the corner. If the Door Panels do not line up, adjust one of the Door Panels (up or down) until it is the same height as the other Door Panel.

This is done by loosening the Roller Screws (one at a time), lifting the Door Panel, sliding the Roller Screw in the ADJUSTMENT SLOT and retightening, as shown. Please note which direction the Door will move when Roller Screw is moved.

Once the doors interlock properly, make sure to completely retighten the screws to secure the Sliding Panel at desired the height.

Faites coulisser un panneau (gauche ou droit) en position FERMÉE. Répétez lentement avec l'autre panneau jusqu'à ce que les parties courbes des deux panneaux s'emboîtent l'une dans l'autre.

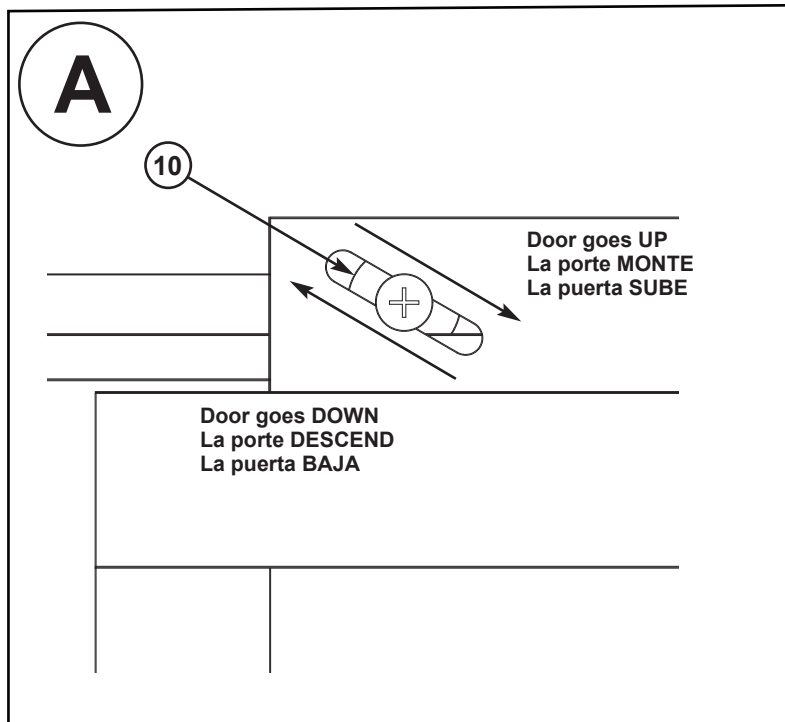
Si les panneaux de portes ne s'emboîtent pas parfaitement, il faut ajuster l'un d'entre eux (vers le haut ou le bas) jusqu'à obtenir le bon alignement. Pour ce faire, desserrez les vis des roulettes (une à la fois), levez le panneau, déplacez la vis de la roulette dans la FENTE DE RÉGLAGE et resserrez-la, tel que montré sur l'image 14A. Notez le sens du déplacement de la porte par rapport à la vis de la roulette.

Une fois les portes correctement emboîtées l'une à l'autre, assurez-vous que les vis sont bien serrées pour garder le panneau coulissant à la hauteur désirée.

Deslice un Panel de Puerta (el izquierdo o el derecho) hasta la posición de CIERRE. Repita esto lentamente con el otro panel hasta que los accesorios rizados de ambos paneles se traben en la esquina.

Si los Paneles de Puerta no se alinean, ajuste uno de los Paneles (arriba o abajo) hasta que tenga la misma altura que el otro Panel. Para ello, afloje los Tornillos del Rodillo (de a uno por vez), levante el Panel de Puerta, deslice el Tornillo del Rodillo en la RANURA DE AJUSTE y vuelva a ajustar, como se muestra. Tenga presente en qué dirección se moverá la Puerta cuando se mueva el Tornillo del Rodillo.

Una vez que las puertas se traban en forma adecuada, asegúrese de volver a ajustar por completo los tornillos para asegurar el Panel Corredizo a la altura deseada.



15

WATERPROOFING ÉTANCHÉITÉ IMPERMEABILIZAR

Wait 12 hours before water-proofing the shower. Please note: The areas being sealed must be dry and free of dirt and grease. Remove the masking tape. Referring to STEP 15A, apply Latex based Caulking to the following seams:

- BETWEEN WALL PANELS AND CORNER PANEL.
- BETWEEN WALL PANELS AND WALL CHANNELS
- WHERE WALL PANELS AND CORNER PANEL MEETS THE BASE
- TOPS OF WALL PANELS

Attendez 12 heures avant d'assurer l'étanchéité de la cabine de douche. Veuillez noter que les zones à mastiquer doivent obligatoirement être sèches et exemptes de poussières et de graisse. Enlevez le Ruban à masquer. En vous reportant à l'image 15A, appliquez du Scellant a base de latex aux endroits suivants :

- Entre les panneaux muraux et le panneau de coin.
- Entre les panneaux muraux et les montants muraux.
- Là où les panneaux muraux et le panneau de coin touchent la base.
- En haut des panneaux muraux.

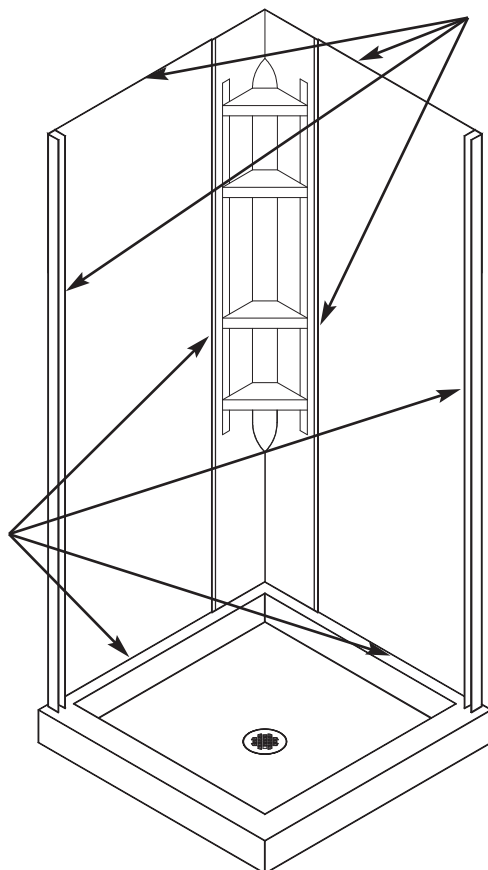
Espere 12 horas antes de impermeabilizar la ducha. Advertencia: las áreas a sellar deben estar secas y libres de suciedad y grasa. Quite la cinta de enmascarar. Según se indica en el ETAPA 15A, aplique Látex de Silicona para Calafatear en las siguientes uniones:

- Entre los Paneles de Pared y el Panel Angular.
- Entre los Paneles de Pared y los Canales de Pared.
- Donde los Paneles de Pared y el Panel Angular se unen con la Base.
- En la parte superior de los Paneles de Pared.

A

Latex based caulking
Scellant a base de latex
Silicona a base de latex para calafatear

Latex based caulking
Scellant a base de latex
Silicona a base de latex para calafatear



Apply Silicone Sealant to the heads of the #6 x 1/2" Screws. (Not shown - 3 located on each Panel Upright) In the outside of the shower, apply a bead of Silicone Sealant along the seams (left & right) where the BOTTOM RAILS lay on the Base Threshold and the bottoms of the Wall Channel and Panel Upright, as shown in STEP 15B.

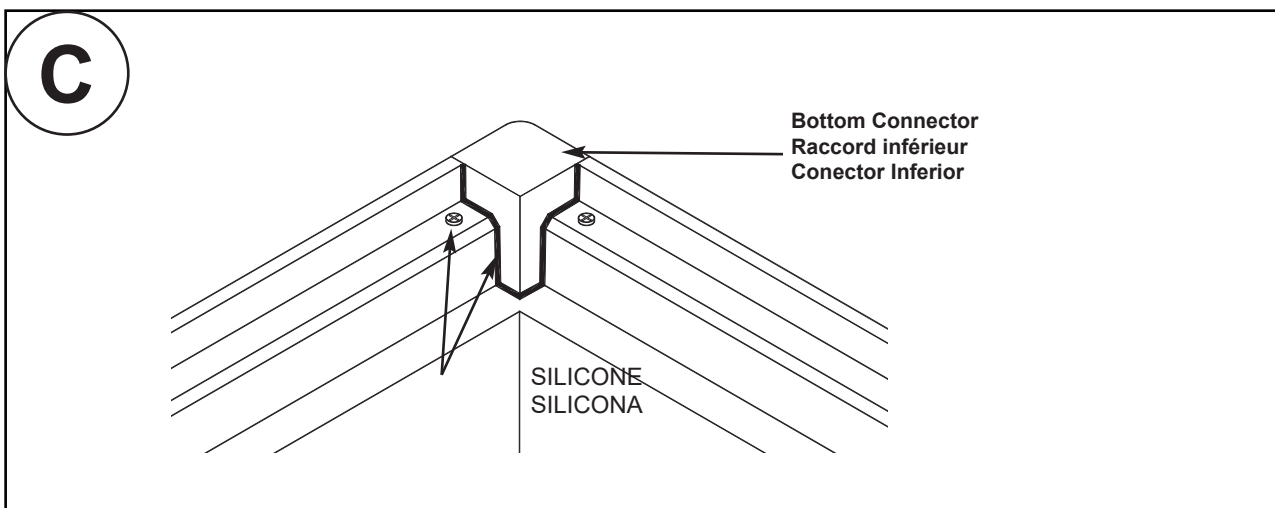
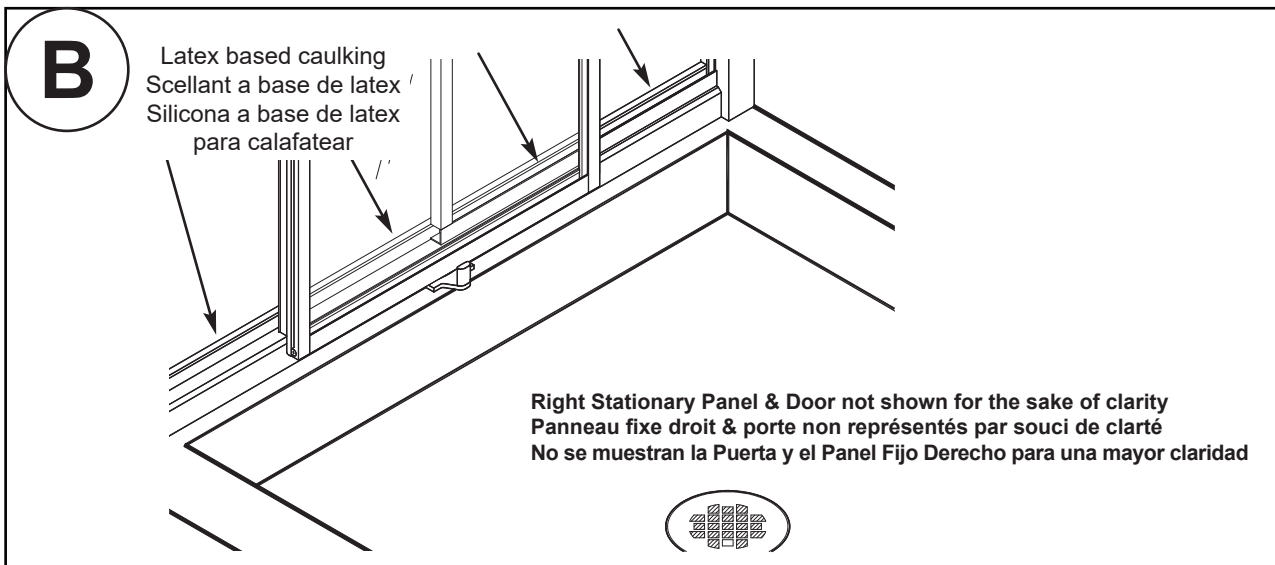
Also apply Silicone Sealant around the Center guide, as shown. Make sure not to get any in the channel of the Center guide as this will affect the movement of the Door Panel. Apply Silicone Sealant along joint where BOTTOM RAILS butt up against Bottom Connector, as shown in STEP 15C. Also apply to the heads of the screws, as shown.

Appliquez du mastic au silicone sur les têtes des vis n°6 x 1/2 po. (Non représentées - 3 sur chaque montant de panneau) À l'extérieur de la cabine de douche, appliquez un cordon de mastic au silicone le long des joints (gauche & droit) où les RAILS INFÉRIEURS reposent sur la base et en bas du profilé mural et du montant de panneau, tel que montré sur l'image 15B.

Appliquez aussi du mastic au silicone autour du guide central, comme indiqué. Assurez-vous qu'aucun mastic ne rentre dans la gorge du guide central, car ceci empêcherait le bon coulisement des panneaux de porte. Appliquez du mastic au silicone le long des joints où les RAILS INFÉRIEURS viennent en butée contre le raccord inférieur, tel que montré sur l'image 15C. Appliquez-en aussi sur les têtes de vis, tel que montré.

Aplice Sellador de Silicona en las cabezas de los tornillos No. 6 de 1/2". (No se muestra - 3 ubicados en cada Guía de Panel) En el exterior de la ducha, aplique una gota de Sellador de Silicona a lo largo de las uniones (izquierda y derecha) donde los RIELES INFERIORES se apoyan sobre el Umbral de la Base y en la parte inferior del Canal de Pared y de la Guía de Panel, como se muestra en el DIBUJO 15B.

También aplique Sellador de Silicona en la guía Central, como se muestra. Asegúrese de que no caiga sellador en el canal de la guía Central dado que esto afectaría el movimiento del Panel de la Puerta. Aplique Sellador de Silicona a lo largo de las uniones, donde los RIELES INFERIORES se ensamblan contra el Conector Inferior, como se muestra en el ETAPA 15C. También aplique sellador en las cabezas de los tornillos, como se muestra.



Troubleshooting guide • Guide de dépannage • Guía de asistencia

Shower leaks:

- Caulking must cover all seams without any gaps.
- Verify that the door gasket is straight.
- If there is some, remove all caulking found inside between the base and door of the shower.

Shower door does not close :

- Refer to door adjustment and shower squaring instructions.
- Verify that panels are level and seated properly on the base.

La douche présente des fuites d'eau:

- Le calfeutrant doit recouvrir tous les joints sans laisser d'écart.
- Assurez-vous que le joint de la porte est droit.
- Il y a du calfeutrant à l'intérieur de la douche où la traverse inférieure fait contact avec la base (ne calfeutrez pas l'intérieur de la traverse).

La porte de la douche ne ferme pas:

- Consultez les instructions relatives à l'ajustement de la porte et à l'ajustement de la douche.
- Assurez-vous que les panneaux sont de niveau et qu'ils reposent bien sur la base.

La ducha tiene escapes de agua:

- La silicona/sellador deben recubrir todas las juntas sin dejar separación.
- Asegúrese de que la junta de puerta esté derecha.
- Quite todo el sellador que se encuentre en el interior de la ducha entre la base y la puerta, si lo hubiera.

La puerta de la ducha no cierra:

- Consulte las instrucciones relativas al ajuste de puerta y al ajuste de ducha.
- Asegúrese de que los paneles estén nivelados y bien apoyados sobre la base.

Maintenance • Entretien • Limpieza y Mantenimiento

Regular disinfection provides an effective defence against various types of bacteria that can develop in deposits that build up over time in all bathtubs and showers.

The clear panels, base and walls can be cleaned with a mild detergent solution, rinsed well and blotted dry with a chamois or soft cloth. Use a window glass cleaner for more stubborn stains but wipe off the surface immediately after applying the cleaner.

The base, walls and painted aluminum surfaces can be cleaned and their lustre restored with a mild automotive wax/polish (the wax will fill small scratches so surfaces will stay cleaner longer). Do not use rubbing compound; test the polish on a small area before using it on a particularly visible area.

Do not use abrasive cleaners, scrapers, metal brushes or any object or product that could scratch or dull the surface.

Paint stains: Use turpentine or a paint thinner to remove paint stains.

Joint compound: Use a plastic or wood spatula covered with a damp cloth. Do not use a metal blade or brush.

If a rubber mat is placed in the shower, it must be removed immediately after each use. Ignoring this recommendation will cause damage not covered by the warranty.

Une désinfection régulière constitue une excellente prévention contre les types de bactéries susceptibles de se développer au fil du temps dans les baignoires et les douches.

Les panneaux transparents, la base et les parois peuvent être nettoyés à l'aide d'une solution détergente douce. Rincez et séchez à l'aide d'un chamois ou d'un chiffon doux. Utilisez un nettoyant à vitres pour les taches plus tenaces, mais essuyez la surface immédiatement après l'avoir appliqué.

La base, les murs et les surfaces en aluminium peintes peuvent être nettoyés et peuvent retrouver leur lustre avec une cire ou un produit d'entretien (la cire pénètre dans les petites rayures, de sorte que la surface reste propre plus longtemps). N'utilisez pas de pâte à polir. Vérifiez le produit d'entretien sur une petite surface avant de l'appliquer sur une grande surface visible.

Ne jamais utiliser un nettoyeur abrasif, un grattoir, une brosse métallique, ou tout autre objet ou produit pouvant égratigner ou ternir les surfaces.

Taches de peinture : utiliser de la térébenthine ou un diluant à peinture.

Composé à joint : utiliser une spatule de plastique ou de bois recouverte d'un linge humide ; éviter les lames de métal et les brosses métalliques.

Si un tapis de caoutchouc est utilisé, il est obligatoire de l'enlever immédiatement après chaque utilisation. L'utilisation non conforme d'un tel tapis causera des dommages exclus de la garantie.

La desinfección periódica de las unidades es una excelente forma de prevenir la aparición de diferentes tipos de bacterias que suelen desarrollarse en los depósitos que se acumulan en las duchas y bañeras a través del tiempo.

Los paneles translúcidos, la base o plato de ducha y las paredes pueden limpiarse con un detergente suave, aclarándolos después, y secándolos con una gamuza o paño suave. Utilice un limpiacristales para las manchas más resistentes, pero seque la superficie inmediatamente después de aplicar el limpiador.

La base o plato, las paredes y las superficies de aluminio pintadas pueden limpiarse para que recuperen su brillo con una cera o producto de mantenimiento (la cera penetra en los pequeños roces, permaneciendo la superficie limpia durante más tiempo).

Nunca utilizar limpiadores abrasivos, raspadores, cepillos metálicos ni ningún otro objeto o producto que pueda rayar u opacar la superficie.

Manchas de pintura: Utilizar aguarrás o diluyente de pintura.

Compuesto para Juntas (masilla): Utilizar una espátula de plástico o de madera cubierta con un paño húmedo. No utilizar hojas de metal ni cepillos metálicos.

Si se coloca una alfombra de goma en la base de la ducha, se deberá retirar inmediatamente después de cada uso. No respetar esta recomendación podría ocasionar daños que no serán cubiertos por la garantía.

LIMITED WARRANTY

The manufacturer offers an express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

The manufacturer warrants Polystyrene to be free of all material or workmanship defects under normal use and service for a period of three (3) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

This warranty extends to the original consumer owner, but does not cover installation or any other labour charges.

Except in the case of the manufacturer products with pre-plumbed fixtures, the manufacturer shall in no event be liable for damages of any kind when the installation of jets or any other fixtures related to the product is done by the customer or the customer appointed installer.

The manufacturer reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the products in question.

In order to obtain service provided under this warranty during regular business hours, contact the dealer or distributor who sold the unit, or the manufacturer directly.

GARANTIE LIMITÉE

Le fabricant offre une garantie limitée expresse sur chacun de ses produits. Cette garantie s'adresse uniquement au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales.

Le fabricant garantit le Polystyrène contre tout défaut de matière ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat initial du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un distributeur agréé.

La présente garantie s'applique au consommateur ou utilisateur initial, mais elle ne s'applique pas à l'installation ou à tout autre frais de main-d'oeuvre.

Sauf dans le cas des produits du fabricant munis d'accessoires pré-assemblés, le fabricant en aucun cas ne sera responsable de tout dommage de quelque nature que ce soit découlant de l'installation des jets ou de tout autre accessoire associé au produit réalisée par le client ou un installateur désigné par le client.

Le fabricant se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause.

Pour se prévaloir du service offert en vertu de la présente garantie pendant les heures normales d'ouverture, communiquer avec le détaillant ou le distributeur qui a vendu le produit, ou encore avec le fabricant directement.

GARANTÍA LIMITADA

El fabricante ofrece un garantía limitada expresa para cada uno de sus productos. Esta garantía va dirigida únicamente al propietario o al usuario original para un uso personal doméstico. En caso de uso comercial, se aplican otras restricciones.

El fabricante garantiza el Poliestireno contra cualquier defecto de material o de fabricación en condiciones normales de utilización y mantenimiento durante un periodo de tres (3) años a partir de la fecha de compra original del producto por parte del propietario o usuario, el contratista o el constructor en un comercio minorista autorizado.

La presente garantía se extiende al consumidor o usuario original, pero no se aplica a la instalación o a cualquier otro costo de mano de obra.

Salvo en el caso de productos de el fabricante con accesorios de plomería pre-instalados, el fabricante no será responsable bajo circunstancia alguna por ningún tipo de daño cuando la instalación de los chorros (jets) o de cualquier otro accesorio relacionado con el producto sea realizada por el cliente mismo o por un instalador designado por el cliente.

El fabricante se reserva el derecho de modificar esta garantía en cualquier momento; se sobreentiende que dichas modificaciones no cambiarán las condiciones de la garantía que se apliquen en el momento de la venta de los productos en cuestión.

Para obtener el servicio que se ofrece según lo dispuesto en la presente garantía durante el horario de atención normal, deberá comunicarse con el comercio o distribuidor que le haya vendido el producto, o directamente con el fabricante.



Technical Services / Service technique / Servicio técnico

T. 1 877 GET-MAAX (1 877 438-6229)
F. 1 888 361-2045